

PROTOKOL 2024

Til aftale af 27. maj 1997 mellem
Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål

1. Grønlands fiskeri inden for Færøernes fiskeriterritorium i 2024

Færøerne giver Grønland ret til at fiske 5.500 tons atlanto-skandisk sild af den færøske kvote. Denne mængde kan, hvis det ønskes, fiskes af grønlandske fartøjer på færøsk fiskeriterritorium og landes på Færøerne. Fiskeriet i færøsk farvand afgrænses til at foregå udenfor 12 sømil fra grundlinjerne og nord for 62°30'N. Kvoten kan også fiskes af grønlandske fartøjer i internationalt område.

Færøerne giver Grønland ret til fiskeri efter 20.500 tons blåhvilling i færøsk farvand.

1.1 Grønlands adgang til at fiske blåhvilling i Færøernes zone

Af den grønlandske kvote af blåhvilling i internationalt farvand i NEAFC området tillader Færøerne, at grønlandske fartøjer får adgang til at fiske 8.260 tons i færøsk område i 2024.

Når grønlandske skibe benytter sig af adgangen til at fiske af den internationale kvote af blåhvilling i det færøske fiskeriterritorie, skal der oplyses særskilt herom i fangstmeddelelserne til Færøernes Fiskerikontrol og Grønlands Fiskerilicenskontrol.

2. Færøernes fiskeri inden for Grønlands fiskeriterritorium i 2024

Grønland giver Færøerne ret til fiskeri efter 100 tons hellefisk udenskærs i Nordvestgrønland¹. Fiskeriet kan foregå med trawl og/eller line. Fiskeriet afgrænses til at foregå nord for 68°00'N i Vestgrønland.

Grønland giver Færøerne ret til fiskeri efter 325 tons hellefisk og 2.500 tons torsk² og 375 tons brosme udenskærs i Østgrønland. I fiskeriet efter torsk og brosme har Færøerne en bifangstkvote på 50 tons helleflynder.

For fiskeriet efter de 325 tons hellefisk, 350 tons torsk og 80 tons brosme i Østgrønland gælder den begrænsning, at fiskeriet højst udøves af 3 færøske trawl- og/eller linefartøjer ad gangen.

Grønland giver derudover Færøerne tilladelse til et forsøgsfiskeri efter krabber i Østgrønland. Den totale fangst af krabber må maksimalt udgøre 500 tons.

Grønland giver derudover Færøerne tilladelse til at deltage i et forsøgsfiskeri efter torsk og evt. andre bundlevende arter i Nordøstgrønland inden for de gældende rammer som fastsat af Naalakkersuisut.

3. Gensidigt forsøgsfiskeri i parternes fiskerizoner

Parterne er enige om at imødekomme ønsker om forsøgsfiskeri i hver af parternes fiskeriterritorium.

Parterne er enige om, at de konkrete forsøgsfiskeri-arrangementer ikke må få karakter af et egentlig kvotebytte-arrangement. Således er det forudsat, at arrangementerne ikke vil danne præcedens for

¹ Betingelser for det færøske fiskeri efter hellefisk i Vestgrønland beskrives i bilag 3

² Betingelser for det færøske fiskeri efter torsk i Østgrønland beskrives i bilag 3

fremtidige kvotebytteaftaler.

Henholdsvis Færøernes Landsstyre og Grønlands Naalakkersuisut (Selvstyre) forbeholder sig ret til at indsætte fiskerilicensobservatører og stille krav om indsamling af data. Indsamling af data fra forsøgsfiskeriet skal foretages af fartøjerne eller fiskeriobservatørerne. De indsamlede data udveksles mellem henholdsvis Færøernes Landsstyre og Grønlands Naalakkersuisut (Selvstyre).

Logbogsoplysninger samt rapporter fra forsøgsfiskeriet fremsendes af fartøjerne til henholdsvis Færøernes Landsstyre og Grønlands Naalakkersuisut (Selvstyre) efter forsøgsfiskeriets afslutning.

4. Rødfisk i Irmingerhavet³

Parterne var tilfredse med, at NEAFC har vedtaget, at der ikke skal fiskes rødfisk i Irmingerhavet i 2024, men udtrykte dog bekymring om, at det ikke er lykkedes at få alle parter i NEAFC at tilslutte sig en aftale angående forvaltning af pelagisk rødfisk i Irmingerhavet og nærliggende farvande i perioden. Parterne vil i fællesskab bestræbe sig på at finde holdbare langtidsløsninger, hvor alle parter, som deltager i fiskeriet, tilslutter sig en fælles forvaltningsplan.

4.1 Bestandmålinger af rødfisk i Irmingerhavet

Parterne er enige om at tilstræbe fælles deltagelse i internationale surveys for bestandmålinger af rødfisk i Irmingerhavet. Parterne vil samarbejde om at fremme yderligere undersøgelser af bestanden.

5. Rejer i NAFO-området 3M (Flemish Cap)

Parterne konstaterede, at rejefiskeriet i 3M er lukket i 2024. I tilfælde af at rejefiskeriet i 3M genåbnes, er parterne indstillet på at genoptage drøftelser om gensidig udnyttelse af fiskerimuligheder, som beskrevet nedenfor:

”Grønland vil være åben overfor en eventuel anmodning fra Færøerne om udlån af fiskedage ved Flemish Cap, såfremt der viser sig et behov herfor. Færøerne vil på sin side være åben med hensyn til at Grønland til gengæld kan udnytte færøske fiskerimuligheder, som ikke udnyttes af Færøerne. Et udlån af fiskedage har ikke indflydelse på den fremtidige indbyrdes fordeling af fiskedagene.”

6. Færøernes loddefiskeri i Grønlands zone

I det omfang Grønland måtte have overskydende mængder lodde, skal Færøernes Rederiforening orienteres om mulig overdragelse på kommerciel basis.

Af Færøernes loddekvote i islandsk zone kan op til 50 % fiskes i grønlandsk zone. Af fartøjernes meldinger (fangstrapportering) skal fremgå, om fiskeriet er foregået på kvoten i EU-aftalen, på islandsk kvote eller på købt kvote.

7. Indhandling i Grønlands kystnære farvand

I det omfang der opstår et kystnært torskefiskeri i Grønland, hvor mængderne overstiger den landbaserede fiskeindustri produktionskapacitet, kan der indsættes færøske fabriksfartøjer som indhandlingsenheder.

Grønland vil desuden undersøge mulighederne for at færøske fartøjer kan indhandle til

³ ”Shallow pelagic *Sebastes Mentella*” og ”Deep pelagic *Sebastes Mentella*”.

produktionsanlæg i Østgrønland.

8. Gensidig information om fangster

Grønlands Fiskerilicenskontrol og Færøernes Fiskerikontrol er forpligtede til at meddele hinanden samtlige færøske og grønlandske fangster på ovennævnte kvoter på Færøernes og Grønlands fiskeriterritorier. Det samme gælder grønlandske fangster af atlanto-skandisk sild uanset område. Meddelelserne skal afsendes hver tirsdag senest kl. 16.00 lokal tid.

Grønlands Fiskerilicenskontrol informerede om, at EU vil gå i produktion med deres ERS-aftale med NEAFC angående deling af meldinger gennem ERS, og at GFLK vil indgå i dialog med EU til foråret eller sommer. GFLK vil derefter indgå i dialog med de bilaterale partnere, tidligst efter sommer. De færøske fartøjer skal fortsat føre papirlogbog og sende daglige og ugentlige meldinger.

9. Samarbejde i Regionale Fiskeriorganisationer

Parterne er enige om at arbejde for at blive repræsenteret særskilt i de regionale fiskeriorganisationer. Men indtil da vil man fortsat sikre god koordination og godt samarbejde mellem delegationerne.

10. Samarbejde

Parterne er enige om at opfordre til et intensiveret kommercielt samarbejde mellem de to landes fiskerivirksomheder. I den forbindelse er parterne enige om, at parterne skal konsultere hinanden inden samarbejdet, påbegyndes og licenser udskrives.

11. Videnskabeligt samarbejde

Begge parter værdsætter både det formelle og uformelle videnskabelige forskningssamarbejde mellem Grønland og Færøerne. Der eksisterer et godt samarbejde inden for kommercielle vigtige arter, benthiske organismer samt havpattedyr. Endvidere eksisterer der en MoU mellem NIS (Nunatsinni Illisimatusarnermik Siunnersuisoqatigiit, Grønlands Forskningsråd) og Granskingsrådet på Færøerne, vedr. facilitering af fælles forskningsprojekter.

12. Ny rammeaftale

Parterne er enige om, at der i 2024 arbejdes frem imod udarbejdelse af en ny rammeaftale om fiskerispørgsmål mellem Færøerne og Grønland, som skal erstatte aftalen af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre. Forhandlinger desangående vil, i det omfang det er muligt, foregå via korrespondance og video møder.

13. Næste forhandling

Parterne er enige om, at de kommende bilaterale forhandlinger afholdes i begyndelsen af december 2024. Tidspunkt og sted aftales senere. Færøerne vil være vært for forhandlingerne.

14. Godkendelse

Det opnåede forhandlingsresultat forelægges for parternes respektive myndigheder og er under forbehold for disses endelige godkendelse.

ak

KK

København, 30. november 2023

For Grønland



Katrine Kærgaard
Afdelingschef
Departement for Fiskeri og Fangst

Grønlands Selvstyre

For Færøerne



Andras Kristiansen
Afdelingschef
Ministeriet for Fiskeri- og Infrastruktur

Færøernes Landsstyre

Bilag 1 til protokol 2021 til aftale af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål

DAGSORDEN

**Dagsorden for de bilaterale forhandlinger mellem Færøerne og Grønland
om en fiskeriprotokol for 2024**

*Den Grønlandske Repræsentation
Strandgade 91, 3. sal, 1401 København K
30. november – 1. december 2023*

1. Åbning af mødet med velkomst og indledende bemærkninger
2. Godkendelse af Dagsordenen
3. Gennemgang af fiskeriet og fangststatistikker for fiskeriet i 2023
4. Gennemgang af den videnskabelige rådgivning for 2024
5. Videnskabeligt samarbejde
6. Regulerings- og Kontrolsamarbejde
7. Forvaltning af fælles fiskebestande og samarbejde i regionale fiskeriforvaltningsorganisationer
8. Information om eventuelle nye fiskeriregler
9. Udveksling af kvoter for 2024
10. Opdatering af rammeaftale
11. Eventuelt
12. Afslutning af mødet

KK

Bilag 2 til protokol 2021 til aftale af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål

Deltagere:

Grønlands Delegation	
Katrine Kærsgaard	Departement for Fiskeri og Fangst, delegationsleder
Najannguaq Dalgård Christensen	Departement for Fiskeri og Fangst
Jens Lykke Borch	Grønlands Fiskerilicenskontrol
Binsheng Gao	Grønlands Fiskerilicenskontrol
Hilmar Ogmundsson	Departement for Finanser og Skatter
AnnDorte Burmeister	Grønlands Naturinstitut
Frans Heilmann	Sigguk A/S
Henrik Krogh	Polar Seafood Greenland A/S
Bent Salling	Polar Seafood Greenland A/S
Miki Brøns	Polar Seafood Greenland A/S
Jonas Engilbertsson	Polar Seafood Greenland A/S

Færøernes Delegation	
Andras Kristiansen	Ministeriet for Fiskeri- og Infrastruktur, delegationsleder
Janet Skarðsá	Ministeriet for Fiskeri- og Infrastruktur
Meinhard Gaardlykke	Færøernes Fiskerikontrol
Jóannes V. Hansen	Færøernes repræsentation i København
Hanus Hansen	Færøernes Rederiforening
Kaj Johannessen	Færøernes Rederiforening
Jógvan Jespersen	Færøernes Rederiforening
Hálvdan Gudmundsen	Færøernes Rederiforening

Bilag 3 til protokol 2021 til aftale af 27. maj 1997 mellem Færøernes Landsstyre og Grønlands Hjemmestyre om fiskerispørgsmål

Betingelser for fiskeri efter hellefisk i Vestgrønland

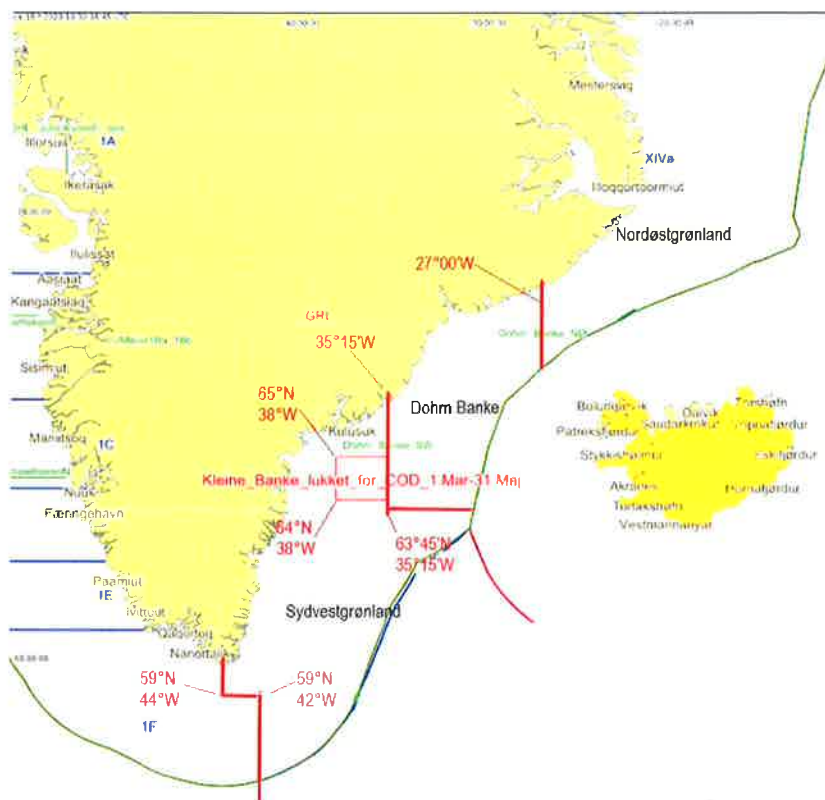
Fiskeriet er betinget af prøvetagning. Der skal måles 150 hellefisk to gange om ugen. Informationerne sendes til Grønlands Naturinstitut, Postboks 570, 3900 Nuuk, Grønland, Att. Rasmus Nygaard eller elektronisk til rany@natur.gl

Betingelser for fiskeri efter torsk i Østgrønland i 2024

Fiskeriet er betinget af prøvetagning. Der skal måles 150 torsk to gange om ugen og i forbindelse med det, skal der tages 20 øresten med tilhørende oplysninger om længde, vægt og køn. Informationerne sendes til Grønlands Naturinstitut, Postboks 570, 3900 Nuuk, Grønland, Att. Anja Retzel, eller elektronisk til anre@natur.gl

Fiskeriet må foregå i forvaltningsområde Østgrønland Der vil være lukket for fiskeri i området omkring Kleine Banke i gydeperioden fra 1. marts til 31. maj.

Figur: Forvaltningsområder jf. forvaltningsplanen for torsk i Østgrønland.



ak

kk